
Easy financial management starts with transport

LTR 1100

Traglasttabellen – Geländeneigung

Load charts – Ground slope

Tableaux des charges – Inclinaison du terrain

Tabelle di portata – Inclinazione terreno

Tablas de capacidad de carga – Inclinación del terreno

Таблицы грузоподъемности – Наклон местности

LIEBHERR

Mobile and crawler cranes



Anmerkungen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
6. Die angegebenen Längen des Teleskopauslegers sind Maximalwerte und können geringfügig abweichen.
7. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.
8. Traglaständerungen vorbehalten.
9. Traglasten über 83 t/97,7 t nur mit Zusatzflasche/Zusatzeinrichtung.
10. Seitenneigung = 0,3°, ± 0,7°, ± 1,5°, ± 2,5°, ± 4°.
11. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.
12. Die Abbildungen enthalten auch Zubehör und Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

Remarques

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)s sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Les charges sont indiquées en tonnes.
4. Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
5. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
6. Les longueurs indiquées pour la flèche télescopique sont des valeurs maximales et peuvent légèrement varier dans la réalité.
7. Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.
8. Charges données sous réserve de modification.
9. Forces de levage plus de 83 t/97,7 t seulement avec un moufle complémentaire/équipement supplémentaire.
10. Inclinaison latérale = 0,3°, ± 0,7°, ± 1,5°, ± 2,5°, ± 4°.
11. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.
12. Les figures contiennent également des accessoires et des équipements spéciaux non inclus de série dans la livraison.

Observaciones

1. Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
4. El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
5. Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
6. Las longitudes indicadas de la pluma son valores máximos y pueden diferir ligeramente.
7. Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumín lateral desmontado.
8. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
9. Capacidades de carga superiores a 83 t/97,7 t sólo con polipasto/equipo adicional.
10. Inclinaison lateral = 0,3°, ± 0,7°, ± 1,5°, ± 2,5°, ± 4°.
11. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.
12. Las ilustraciones incluyen equipamiento adicional y especial, que no vienen de serie.

Remarks

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centre.
6. The stated lengths of the telescopic boom are maximum values and may deviate slightly.
7. The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.
8. Subject to modification of lifting capacities.
9. Lifting capacities above 83 t/97,7 t only with additional pulley block/special equipment.
10. Lateral inclination = 0.3°, ± 0.7°, ± 1.5°, ± 2.5°, ± 4°.
11. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.
12. The pictures contain also accessories and special equipment not included in the standard scope of delivery.

Note

1. Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m² per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Le portate sono indicate in tonnellate.
4. Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
5. I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
6. Le lunghezze del braccio telescopico indicate sono valori di massima e possono discostarsi di poco.
7. Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.
8. Con riserva di modifiche delle portate.
9. Portate superiori a 83 t/97,7 t solo con bozzello addizionale/equipaggiamento speciale.
10. Inclinaison laterale = 0,3°, ± 0,7°, ± 1,5°, ± 2,5°, ± 4°.
11. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.
12. Le illustrazioni contengono anche accessori ed equipaggiamento speciale che non appartengono alle dotazioni di serie.

Замечания

1. Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. Значения грузоподъемности даны в тоннах.
4. Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
5. Вылет измерен от центра вращения.
6. Указанные длины телескопической стрелы являются максимальными значениями и могут незначительно отличаться.
7. Грузоподъемность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удлинителе.
8. Возможно изменение значений грузоподъемности.
9. Грузоподъемность свыше 83 Т/97,7 Т возможна только с дополнительной крюковой обоймой/канатным блоком.
10. Боковой крен = 0,3°, ± 0,7°, ± 1,5°, ± 2,5°, ± 4°.
11. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.
12. На иллюстрациях изображены комплектующие узлы и специальное оборудование, не относящиеся к объему серийных поставок.